

Xedapen Orokorrak

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA,
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

6425

HUTSEN ZUZENKETA, ondoko dekretuarena: «226/2010 Dekretua, abuztuaren 31koa, arrantzako eta akuikulturako produktuak eraldatzeko eta merkaturatzeko laguntzei buruzkoa (Lehiatu-Arrantza programa).

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria arautzen duen 217/2008 Dekretuak 18.2.b) artikuluan xedatzen duenez, argitaratzeko bidalitako testuan egindako hutsak edo omisioak Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako Zuzendaritzak zuzenduko ditu, baldin eta nabarmenak badira, dokumentuen esanahia aldatzen ez badute, eta nahasbiderik ez sortzeko komeni bada. Zuzenketa egiteko eskaria testua argitaratzeko agindua eman duen organoak egingo du.

Arrantzako eta akuikulturako produktuak eraldatzeko eta merkaturatzeko laguntzei buruzko abuztuaren 31ko 226/2010 Dekretuaren testuan (2010eko urriaren 22ko EHAA, 204. zk.) aurreko paragrafoan adierazitako moduko hutsak atzeman direnez, zuzendu egiten dira ondoren:

2010/4859 (6/40) orrialdean, 5. artikuluan honako hau dioen tokian:

«2.– Arrantzako eta akuikulturako produktuen eraldaketaren sektorearen baitan, onuradunak, zehazki, honako azpisektore hauetakoak izango dira:

- Kontserbak.
- Erdikontserbak.
- Araztegia, itsas haztegiak eta haztegiak.
- Produktu gazituak, ketuak, arraina duten produktu aurrekozinatua, etab.
- Aurrez egositako produktuak.
- Azpiproduktuen tratamendua eta eraldaketa.
- Arrainezko produktuen elaborazioa (saltsak, arrain-suzedaneak, etab.)».

Honakoa esan behar du:

«2.– Arrantzako eta akuikulturako produktuen eraldaketaren sektorearen baitan, onuradunak, zehazki, honako azpisektore hauetakoak izango dira:

- Kontserbak.

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE,
PLANIFICACIÓN TERRITORIAL,
AGRICULTURA Y PESCA

6425

CORRECCIÓN DE ERRORES del Decreto 226/2010, de 31 de agosto, de ayudas a la transformación y comercialización de productos derivados de la pesca y la acuicultura (Programa Lehiatu-Arrantza).

El artículo 18.2.b) del Decreto 217/2008, por el que se regula el Boletín Oficial del País Vasco, establece que los meros errores u omisiones en el texto remitido para su publicación que se inferan claramente del contexto y no constituyan modificación o alteración del sentido de los documentos, pero cuya rectificación se juzgue conveniente para evitar posibles confusiones, se corregirán por la Secretaría del Gobierno y de Relaciones con el Parlamento, a instancia del órgano que haya ordenado la publicación del texto.

Advertidos errores de dicha índole en el texto del Decreto 226/2010, de 31 de agosto, de ayudas a la transformación y comercialización de productos derivados de la pesca y la acuicultura (Programa Lehiatu-Arrantza), publicada en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 204, de 22 de octubre de 2010, se procede a su corrección:

En el artículo 5 en la página 2010/4859 (6/40), donde dice:

«2.– Dentro del sector de transformación de los productos de la pesca y la acuicultura, las personas beneficiarias pertenecerán en concreto a los siguientes subsectores:

- Conservas.
- Semiconservas.
- Depuradora, cetáceas y viveros.
- Salazones, ahumados, precocinados a base de pescados, etc.
- Precocidos.
- Tratamiento, transformación y de subproductos.
- Elaboración de productos a base de pescado (salsas, sucedáneos de pescado, etc.)».

Debe decir:

«2.– Dentro del sector de transformación de los productos de la pesca y la acuicultura, las personas beneficiarias pertenecerán en concreto a los siguientes subsectores:

- Conservas.

- Erdikontserbak.
- Araztegia, itsas haztegiak eta haztegiak.
- Produktu gazituak, ketuak, arraina duten produktu aurrekozinatuak, etab.
- Aurrez egositako produktuak.
- Azpiproduktuen tratamendua, eraldaketa.
- Arrainezko produktuen elaborazioa (saltsak, arrain-suzedaneak, etab.)».

2010/4859 (7/40) orrialdean, 6.2.d) artikuluan honako hau dioen tokian:

«Arrantzako produktuen edo arrantza-industriaren diseinu eta irudirako inbertsioak; gehieneko zenbatekoa 15.000 euro izango da eskatzaile eta deialdi bakoitzeko».

Honakoa esan behar du:

«Arrantzako produktuen edo arrantza-industriaren diseinu eta irudirako inbertsioak».

2010/4859 (9/40) orrialdean, 8.k) artikuluan honako hau dioen tokian:

«Bulegoko altzariak, telefonia-aparatuak, faxa, fotokopiagailuak. Bulegoko altzariak. Ez dira halakotzat hartuko telefono-instalazioak eta ekipo ofimatikoak, beren amortizazioaldia 7 urtera iristen bada; ezta ordenagailuak ere, programa informatikoak barne, betiere beren amortizazioaldia 5 urtera iristen bada. Laborategiko eta hitzaldi-aretoetako ekipoak eskuratzea onartzen da. Normalean 7 urtetik beherako zikloetan amortizatzen den materiala (bilgarriak, laborategiko material suntsikorra eta antzekoak). Kontabilitatean gastu gisa ageri diren inbertsioak ere ez dira diruz lagunduko)».

Honakoa esan behar du:

«Bulegoko altzariak, telefonia-aparatuak, faxa, fotokopiagailuak. Ez dira halakotzat hartuko telefono-instalazioak eta ekipo ofimatikoak, beren amortizazioaldia 7 urtera iristen bada; ezta ordenagailuak ere, programa informatikoak barne, betiere beren amortizazioaldia 5 urtera iristen bada. Laborategiko eta hitzaldi-aretoetako ekipoak eskuratzea onartzen da».

k) bis atal bat gehitzen da:

«Normalean 7 urtetik beherako zikloetan amortizatzen den materiala (bilgarriak, laborategiko material suntsikorra eta antzekoak). Kontabilitatean gastu gisa ageri diren inbertsioak ere ez dira diruz lagunduko)».

2010/4859 (12/40) orrialdean, 10.2.f) artikuluan honako hau dioen tokian:

«Proiektuaren memoria, gutxienez honako alderdi hauek bilduta: egin beharreko ekintzen deskribapen xehea; gauzatzeko epea; aurrekontua eta, laguntza ematen bazaio, laguntza horrek enpresaren errendi-

- Semiconservas.
- Depuradora, cetáreas y viveros.
- Salazones, ahumados, precocinados a base de pescados, etc.
- Precocidos.
- Tratamiento, transformación de subproductos.
- Elaboración de productos a base de pescado (salas, sucedáneos de pescado, etc.)».

En el artículo 6, apartado 2.d), en la página 2010/4859 (7/40), donde dice:

«Las inversiones en diseño e imagen de productos o de la industria pesquera, hasta un máximo de 15.000 euros por solicitante y convocatoria».

Debe decir:

«Las inversiones en diseño e imagen de productos o de la industria pesquera».

En el artículo 8, apartado k), en la página 2010/4859 (9/40), donde dice:

«Mobiliario de oficina, aparatos de telefonía, fax, fotocopiadoras. Mobiliario de oficina. No tienen esa consideración las instalaciones telefónicas, equipos ofimáticos, siempre que su período de amortización alcance los 7 años, así como los ordenadores, incluidos los programas informáticos, siempre que su período de amortización alcance los 5 años. Se admite la adquisición de equipos de laboratorio y de salas de conferencias. Material normalmente amortizable en ciclos inferiores a 7 años (embalajes, material fungible de laboratorio y similares). Tampoco serán auxiliares aquellas inversiones que figuran en la contabilidad como gastos)».

Debe decir:

«Mobiliario de oficina, aparatos de telefonía, fax, fotocopiadoras. No tienen esa consideración las instalaciones telefónicas, equipos ofimáticos, siempre que su período de amortización alcance los 7 años, así como los ordenadores, incluidos los programas informáticos, siempre que su período de amortización alcance los 5 años. Se admite la adquisición de equipos de laboratorio y de salas de conferencias».

Se añade un nuevo apartado k) bis:

«Material normalmente amortizable en ciclos inferiores a 7 años (embalajes, material fungible de laboratorio y similares). Tampoco serán auxiliares aquellas inversiones que figuran en la contabilidad como gastos)».

En el artículo 10, apartado 2.f), en la página 2010/4859 (12/40), donde dice:

«Memoria del proyecto que contenga como mínimo, descripción detallada de las acciones concretas a acometer; plazo de ejecución; presupuesto y repercusión en la mejora que tendrán en el rendimiento

mendu orokorraren hobekuntzan izango duen eragina; enpresaren produktuentzat 9. artikuluko f) paragrafoan aurreikusitako merkaturako irteera normalak izatea; eta inbertsioek ingurumenari eragin negatibo adierazgarririk ez ekartzea. Era berean, dekretu honen 12. artikuluan eta, hala badagokio, 14. artikuluan aurreikusitako urteko deialdi-aginduan bildutako balorazio-irizpideak, irizpide horiek betetzen direla justifikatuta. Enpresaren egoera ekonomikoa eta etorkizunerako aukerak azken bi urteetako balantzea eta emaitzen kontua aurkeztuta egiaztatuko dira».

Honakoa esan behar du:

«Proiektuaren memoria, gutxienez honako alderdi hauek bilduta: egin beharreko ekintzen deskribapen xehea; gauzatzeko epea; aurrekontua eta, laguntza ematen bazaio, laguntza horrek enpresaren errendimendu orokorraren hobekuntzan izango duen eragina; enpresaren produktuentzat 9. artikuluko f) paragrafoan aurreikusitako merkaturako irteera normalak izatea; eta inbertsioek ingurumenari eragin negatibo adierazgarririk ez ekartzea. Dekretu honen 12. artikuluan eta, hala badagokio, 14. artikuluan aurreikusitako urteko deialdi-aginduan bildutako balorazio-irizpideen memoria, irizpide horiek betetzen direla justifikatuta. Enpresaren egoera ekonomikoa eta etorkizunerako aukerak azken bi urteetako balantzea eta emaitzen kontua aurkeztuta egiaztatuko dira».

2010/4859 (12/40) orrialdean, 10.2.i) artikuluan honako hau dioen tokian:

«Inbertsioa gauzatu den lursailen jabetzaren, usufruktuaren edo errentamenduaren titulua; obra gauzatzeko proiektua, ikus-onetsia; eta hirigintza-lizentziaren edo obra-lizentziaren eskaera inbertsioari loturik obra zibila egiten bada».

Honakoa esan behar du:

«Inbertsioa gauzatu den lursailen edo higiezin jabetzaren, usufruktuaren edo errentamenduaren titulua; obra gauzatzeko proiektua, ikus-onetsia; eta hirigintza-lizentziaren edo obra-lizentziaren eskaera inbertsioari loturik obra zibila egiten bada».

2010/4859 (14/40) orrialdean, 12.1.d) artikuluan honako hau dioen tokian:

«Proiektuen edo inbertsioen emaitza gisa enplegu finkoa sortzea, batez ere emakume eta egoera ahulean daudenentzat, oraindik ere pertsona horiek gutxi diren sektoreetan. Lanpostuak laguntza-eskaera aurkezten denetik inbertsioaren azken egiaztapenera arteko epean egin behar da. Enplegu finkoa sortzea: gehienez 15 puntu».

Honakoa esan behar du:

«Proiektuen edo inbertsioen emaitza gisa enplegu finkoa sortzea, batez ere emakume eta egoera ahulean daudenentzat, oraindik ere pertsona horiek gutxi di-

global de la empresa en el supuesto de otorgársele la ayuda y la existencia de salidas normales al mercado para sus productos prevista en el artículo 9 párrafo f) y que las inversiones no conlleven efectos negativos significativos sobre el medio ambiente. Así mismo de los criterios de valoración previstos en el artículo 12 del presente Decreto y en su caso en la Orden anual de convocatoria prevista en el artículo 14 que justifiquen su cumplimiento. Se acreditara la situación económica y perspectivas de futuro de la empresa, mediante la entrega del Balance y Cuenta de Resultados de los dos últimos años».

Debe decir:

«Memoria del proyecto que contenga como mínimo, descripción detallada de las acciones concretas a acometer; plazo de ejecución; presupuesto y repercusión en la mejora que tendrán en el rendimiento global de la empresa en el supuesto de otorgársele la ayuda y la existencia de salidas normales al mercado para sus productos prevista en el artículo 9 párrafo f) y que las inversiones no conlleven efectos negativos significativos sobre el medio ambiente. Memoria de los criterios de valoración previstos en el artículo 12 del presente Decreto y en su caso en la Orden anual de convocatoria prevista en el artículo 14 que justifiquen su cumplimiento. Se acreditara la situación económica y perspectivas de futuro de la empresa, mediante la entrega del Balance y Cuenta de Resultados de los dos últimos años».

En el artículo 10, apartado 2.i), en la página 2010/4859 (12/40), donde dice:

«Título de propiedad, usufructo o arrendamiento de los terrenos donde se va a ejecutar la inversión, proyecto de ejecución de obra visado y solicitud de la licencia urbanística o de de obra en el caso de que la inversión lleve aparejada obra civil».

Debe decir:

«Título de propiedad, usufructo o arrendamiento de los terrenos o inmuebles donde se va a ejecutar la inversión, proyecto de ejecución de obra visado y solicitud de la licencia urbanística o de de obra en el caso de que la inversión lleve aparejada obra civil».

En el artículo 12, apartado 1.d), en la página 2010/4859 (14/40), donde dice:

«Que los proyectos o inversiones supongan la creación de empleo fijo especialmente en mujeres y desfavorecidos, en aquellos sectores en los que no están suficientemente representadas. La creación de los puestos de trabajo debe producirse en el período transcurrido desde la solicitud de la ayuda hasta la certificación final de la inversión. La creación de empleo fijo: hasta 15 puntos».

Debe decir:

«Que los proyectos o inversiones supongan la creación de empleo fijo especialmente en mujeres y desfavorecidos, en aquellos sectores en los que no

ren sektoreetan. Lanpostuak laguntza-eskaera aurkeztu denetik inbertsioaren azken egiaztapenera arteko epean egin behar da: gehienez 15 puntu».

2010/4859 (27/40) orrialdean, honako hau dioen tokian:

«Vitoria-Gasteizen, 2010eko abuztuaren 31n».

Honakoa esan behar du:

«Donostia-San Sebastiánen, 2010eko abuztuaren 31n».

están suficientemente representadas. La creación de los puestos de trabajo debe producirse en el período transcurrido desde la solicitud de la ayuda hasta la certificación final de la inversión: hasta 15 puntos».

En la página 2010/4859 (27/40), donde dice:

«Dado en Vitoria-Gasteiz, a 31 de agosto de 2010».

Debe decir:

«Dado en Donostia-San Sebastián, a 31 de agosto de 2010».